

à caçador
a cozedura
abacate
abóbora
abóbora fritas
açorda
açorda à Alentejana
açorda de alho
açorda de camarão
açorda de galinha
açorda de marisco
açúcar
agrião
agriões
água f
água com gaz f
água mineral f
água sem gaz f
aguardente
agulha frita
aipo
albardada/o
alcachofra
alcaparras
aletria com ovos
alface
alface frisada
alfaces jovens
alfarroba
alheira
alho
alho francês
alho-porro m
alimado/a
alimentos mp
almoço m
almôndega
alperce
amêijoas
amêijoas à bulhão pato
ameixa
ameixas passas / secas
amêndoa
amoras
ananás
anchova
aniz
aperitivo
arenque
arroz
arroz de atum
arroz de bacalhau
arroz de berbigão
arroz de cabidela
arroz de frango
arroz de marisco m

op jagerswijze
het koken
avocado
pompoen
gebakken pompoen
broodsoep
broodsoep met knoflook
broodsoep met look
broodsoep met langoustines
broodsoep met hoen/hen
broodsoep met zeevruchten
suiker
waterkers
waterkers
water
spuitwater
mineraal water
plat water
brandewijn
gebakken geep
bleekselderij
in de pan gebakken
artisjok
kappertjes
pastapudding
kropsla
krulsla
jonge sla
johannesbrood
lookworst
knoflook
prei
prei
gemarineerd
voeding
middagmaal
gehaktbal
abrikoos
venusschelpen
venusschelpen met citroen, witte wijn, look, koriander
pruim
gedroogde pruimen
amandel
bramen
ananas
ansjovis
anijs
aperitief
haring
rijst / rijststoofpot
rijst met tonijn
rijst met stokvis
rijst met schelpdieren
rijst met kip
rijst met kip
zeevruchtenrijst

arroz de polvo	rijst met octopus
arroz doce	zoete rijstpudding
assada no forno	geroosterd
assado	gegrild
assado	geroosterd
assado no churrasco	op houtskool gegrild
assar	grillen
atum	tonijn
atum com tomate	tonijn met tomaten
avelão	hazelnoot
avelãs	hazelnooten
aves	gevogelte
azeite	olijfolie
azeitonas	olijven
bacalhau	stokvis
bacalhau à assis	stokvis met groenten
bacalhau à brás	stokvis met aardappelen, eieren en uien
bacalhau à Gomes de Sà	stokvis met melk en aardappelen
bacalhau à Lagareiro	gemarineerde stokvis uit de oven
bacalhau à Zé do Pipo m	
bacalhau assado com batatas a murro	gegrilde stokvis met aardappelen
bacalhau assado com broa	krokante stokvis uit de oven
bacalhau podre	ovenshotel van gebakken stokvis met aardappelen
bacon	bacon
baguete	stokbrood
banana	banaan
banha de porco	varkensvet
barradinha de borrego	
batata	aardappel
batata cozida	gekookte aardappelen
batata-doce	zoete aardappel
batata frita	frietten
batata salteada	gesauteerde aardappelen
batatas de caçõila	aardappelen in kasserol
batatas de rebolão	gebakken aardappelen
batatas fritas fp	frietten
batido m	milk-shake
baunilha	vanille
beber	drinken
bebida	drank
bebidas quentes	warme dranken
bem passado	doorbakken
berbigão	kokkels
berbigões	kokkels
beringela	aubergine
beringelas fritas	gebakken aubergines
besugo	brasem
besugo	brasem
beterraba	rode biet
bica	expresso
bife	biefstuk
bife à casa m	steak van het huis
bife a portuguesa m	steak op Portugese wijze
bife de lombo	biefstuk van de haas
bife de vazia	kalfssteak
bife mal passado	bleu gebakken steak

bife na frigideira
bifes de cebolada
biqueirão
biscoito
bola de bacalhau
bolinhas de bacalhau
bolo
bolo de figo
bolo de amêndoa
bolo de queijo
bolo-podre
borrego
borrego assado
brasa
broa
brócolos
broinhos de natal
bulhão pato
cabeça
cabidela
cabrito
cabrito assado
caça
caça que tiver
caçã
cachaça f
cachorro
café
calamares
caldeirada
caldeirada de enguias
caldo da cozedura
caldo de cebola
caldo verde
camarão
Camarão da Cost
camarão da rocha
camarões
canela
canja (de galinha)
canja de conquilhas
capão
caqui
caracóis
caranguejo
carapau
caril vermelho
carioca
carne f
carne de borrego
carne de porco
carne de porco à Alentejana
carne de vaca
carne picada
carneiro
carpa

biefstuk met gebakken ham en brood
biefstuk met ui
anchovis
koekje
stokvis in bladerdeeg
stokviskroketjes
taart
vijgentaart
amandeltaart
kaastaart
honingtaart
lam
gebraden lamsvlees
houtschoolgrill
maïsbrood
broccoli
kerstbroodjes
met koriander en limoen
kop
stoofpot van ingewanden
jonge geit
gebraden geitenbout
wild
seizoenswild
lamszadel
suikerrietlikeur
hot dog
koffie
inktvis
visstoofpot
palingstoofpot
bouillon
uiensoep met aardappelen
groene koolsoep met worst
garnaal
kustgarnalen
rotsgarnaal
garnalen
kaneel
kippensoep
soep met rijst en zaagschelpen
kapoen
dadelpruim
karakollen
krab
makreel
rode kerrie
slappe koffie
vlees
lamsvlees
varkensvlees
varkensblokjes met schelpjes
rundvlees
gehakt
schapenvlees
karper

carvão	houtskool
casca de limão	citroenschil
cascas	schelpen
caseiro / caseira	huisgemaakt
castanha	tamme kastanje
castanha do Pará f	paranoot
castanhas de cajú	cashewnoten
cataplana f	koperen stoompan
cataplana f	koperen stoompan
cavacas das Caldas da Rainha	geglaceerde gebakjes
cavala f	makreel
cavalas com molho de vilão	makreel in wijnsaus
cavalas recheadas	gevulde makreel
cebola	ajuin
cebolada	geglaceerde uitjes
cebolinhas	uitjes
cebolinhas de escabeche	uitjes in azijn
cebolinho	bieslook
cenaura	wortel
cenaura branca	raap
cenauras em conserva	wortelen in azijn
cereais mp	granen
cereja	kriek
cerveja	bier
chá	tee
chaputa	braam
charcada	eiertart met caramel
chávena	kopje
cherno	zeebaars / tandbaars
chicharros	zwarttoogbonen
chicória	andijvie
chocolate	chokolade
chocolate amargo	donkere chokolade
chocolate quente m	warme chokolade
choco	inktvis
choquino	baby inktvis , sepia
choquinos fritos com tinta	gebakken sepia's met inkt
chouriço	kruidige worst
chouriço de sangue	bloedworst
chouriço de vinho tinto	rode wijnworst
churrasco m	gebarbecued
churrasco misto	mixed grill
cidra	cider
codorniz	kwartel
coelho	konijn
coelho à caçadora	jachtschotel van konijn
coelho assado	gebraden konijn
coelho bravo	wild konijn
coelho de cebolada	konijn in zoetzure saus
coentros	koriander
cogumelo	paddestoel
colher m	lepel
colher de sopa	eetlepel
colorau	paprika
colorau	paprika
com gelo	met ijs

com leite	met melk
com pé	met beenderen/graten
compota	confituur
congro	zeepaling
conquilhas	schelpjes
conta f	rekening
copo m	glas
corado / a	pangebakken
corvina	ombervis ??
corvina	ombervis
corvina f	ombervis ??
costeleta de borrego f	lamskotelet
costeleta de carneiro	schaapskotelet
costeleta de porco f	varkenskotelet
costeletas	koteletten
couve	groene kool
couve roxa	rode kool
couve lombarda	groene kool
couve-flor	bloemkool
couvinhas de Bruxelas	spruitjes
coxa de galinha	kippebout
cozedura	bouillon
cozer	koken
cozido	gekookt / gepocheerd
cozido a vapor	gestoomd
cozido à portuguesa m	gestoofd vlees met groenten en rijst
croissant m	croissant
croquetes	kroketten
crosta de sal	zoudkorst
crotões	korstjes
cru	rauw
damasco	abrikoos
de escabeche	gemarineerd
dobrada	darm
doce	snoep
dose	portie
dourada f	zilvervis
dourada de mar f	zilvervis
eirozes	
ementa	menu
ementa do dia	dagmenu
empadas de galina	kippenpasteitjes
empadinhas de atum	tonijnpasteitjes
endívias	witlof
endro	dille
enguia	paling
entrada	voorgerecht
ensopada	ragôut
ensopada de borrego f	lamsstoofpot
ensopada de enguías f	palingstoofpot
entrecosto m	rib
envelhecido	oud
especialidades	specialiteiten
espuma	schuim
estaladiço	krokant
ervas	kruiden

ervilhas
ervilhas à moda do Algarve
escalfado
escalopes de vitela
espadarte
espargos
esparregado de feijão verde
especialidades
espetada f
espetada de tamboril f
espetada mista f
espinafres
estrelado
estufada
esturjão
faca f
faisão
farinha
farófias
fataça na telha
fava
favada
favas à Algarvia
favas à saloia
febras fp
feijão
feijão branco
feijão encarnado
feijão verde
feijão verde à Alentejana
feijoada à Portuguesa
feijoada
feijões-verdes mp
fiambre
fígado
figado de ganso
figo
figos recheados
filetes
fios-de-ovos
flã
flamejado
folar de Páscoa
folhas de louro
forno do padeiro
framboesa
frango
frango na púcara
frango no churrasco m
frito
fruta
fruta da época
fumado
funcho
galão
galinha

erwten
erwten met gepocheerde eieren
gepocheerd
kalfslapje
zwaardvis
asperges
gekookte sperziebonen
specialiteiten
spies
zeeduivelspies
gemengde spies
spinazie

gesmoord
steur
mes
fazant
bloem
eiwit/suiker/kaneel...
harder in een stenen pot
tuinboon
tuinbonenstoofpot
tuinbonen met worst, kip en ham
tuinbonen met worst en spek
varkenssteak
bonen
witte bonen
bruine bonen
sperziebonen
sperzieboontjes in kasserol
gestoofde witte bonen met worst
bonenstoofpot
groene bonen
gekookte ham
lever
ganzelever
vijg
gevulde vijgen
filet
eierdraden
flan
geflambeerd
luxe Paasbrood
laurierbladeren
bakkersoven
framboos
kip
kip in stenen pot
gebarbecuede kip
gebakken
fruit
seizoensfruit
gerookt
venkel
koffie met melk
legkip

galinha assada
galinha cerejada
galinhola
galo
gamba
ganso
garfo m
Guarnição
garoupa
garrafa f
gaspacho
gelado
gema de ovo
glúten m
grainhas
grão
grelhado
guarnição
guisada/o
hamburger
hortelã
hortelã da ribeira
iogurte
iscas fp
iscas com elas
jantar
javalí
lagosta
lagosta à moda de peniche
lagostins
lampreia de ovos
lapas
laranja
lavagante
lebre
legumes mp
legumes da época
leitão
leite m
lentilhas
lima
limão
limões mp
limonada f
língua
linguado
linguado grelhado m
lingueirão
linguiça
lista dos vinhos
lombo
lombo de porco
lombo de porco com amêijoas
lulas
lulas recheadas
maçã

gebraden kip
kip in casserol
houtsnip
haan
steurgarnaal
gans
vork
garnituur
tandbaars ??
fles
koude groentensoep
roomijs
eierdooier
gluten
pitten
kikkererwten
gegrild
garnituur
gestoofd
hamburger
munt

yoghurt
lever
gebakken lever met aardappelen
avondmaal
everzwijn
langoest
gestoofde kreeft
kleine zeekeeft
"lamprei" van eieren
puntkockels
sinaasappel
kreeft
haas
groenten
seizoensgroenten
speenvarken
melk
linzen
zoete limoen
limoen/citroen
limoenen/citroenen
limonade
tong
tong (vis)
gegrilde tong
messchelpen
gerookte peperworst
wijnkaart
lende
varkenshaas
varkenslende met venusschelpen
pijlinktvissen
gevulde inktvis
appel

maduro	rijp
maionese	mayonaise
manjericão	basilicum
manjerona	marjolein
manteiga	boter
Manto Estaladiço	knapperige korst
mão de vitela	kalfshand (voorpoot)
maracuja	passievrucht
mariscos	zeevruchten
marmelada	jam
massa	pasta
massa de marisco	pasta met zeevruchten
massa de peixe	pasta met vis
massa de pimentão	peperpasta
médio	medium gebakken steak
meio crua	rood / saignant
mel	honing
melancia	watermeloen
melão	meloen
menta	munst
mexido	roerei
mexilhão	mossel
mexilhões	mosselen
mexilhões à moda de Aveiro	gebakken mosselspiesjes
migas à Alentejana	puree met varkensvlees
migas de batata	aardappelpuree
migas de Lousã	puree met groenten
migas de pão de Milho	puree met knoflook
milho	maïs
milho doce	zoete maïs
milho frito	gebakken polenta
miolos	hersenen
mirtilos	blauwe bosbessen
molho	saus
molho de pimento	pepersaus
molho inglês	Engelse saus
moqueca de peixe	zeevruchtenragout met kokosmelk en palmolie
morangos	aardbeien
morcela	bloedworst
mostarda	mosterd
mousse de chocolate	chocolademousse
muito mal passado	rauwe steak
na brasa	op de grill
na pedra	op steen
natas	room
nêsperas	mispels
no forno	ovengebakken
novilho	vaars kalf
nozes	walnoten
omelete	omelet
omelete de camarões	omelet met garnalen
omelete de chouriço	omelet met worst
omelete de cogumelos	omelet met champignons
omelete de marisco	omelet met zeevruchten
omelete de presunto	omelet met ham
ostras	oesters

ovo cozido	gekookt ei
ovo de codorniz	kwartelei
ovo escalfado	gepocheerd ei
ovo estrelado	spiegelei
ovos	eieren
ovos com toucinho	eieren met spek
ovos mexidos	roereieren
ovos verdes	gebakken eieren met peterselie
padeiro	à la boulangère
pãozinhos	broodjes
paio	gepekeld varkensworst
paio alentejano	gerookte worst
palmito	palmhart
panado	gefriteerd
panqueca	pannenkoek
pão	brood
pão caseiro	zelfgebakken brood
pão de ostra	oesterbrood
pão frito	broodkorstjes
pão-de-ló de amêndoas	amandeltaart
pãozinhos	broodje
papa de arroz	rijstpap
papo-seco	broodje
pargo	brasem
pargo na forno	brasem uit de oven
parmesão	parmezaan
passas (de uva)	rozijnen
pasta de atum	tonijnsalade
pasta de frango	kipsalade
paste / pastéis de bacalhau	stokvisbeignets met aardappelen
pastel / pastéis de molho	gevulde deegbuideltjes in bouillon
pastel / pastéis de nata	roomgebakjes
pataniscas de bacalhau	stokvisbeignets
paté m	pastei
pato	eend
pedaço de lombo	lendenstuk
peito de frango m	kippenborst
peito de galinha	kippenbout
peito de pato	eendenborst
peixe m	vis
peixe espada m	zwaardvis
peixe espada m	kousenbandvis
peixe agulha	geep
Peixe Fresco do Dia	dagvangst
Peixe Galo	zonnevis, Amerikaanse Sint-Pietervis
peixinhos da horta	gefrituurde sperzieboontjes
pepino	komkommer
pepinos pequenos	augurken
pequeno almoço m	ontbijt
pêra	peer
percebes	eendenmossel
perdiz	patrijs
perna de borrego	lamsbout
perna de borrego no tacho	lamsbout met knoglook
perna de galinha	kippenbout
pernas de rã	kikkerbillen

pernil de porco
perninhas de rã
perolas
perú
peru recheado
pescada
pescada
pescadinha
pêssego
petiscos
pezinho de porco
pimenta
pimento
pimento vermelho
pimento doce
pinhões
piri-piri m
pizza f
polvo
polvo guisado
pombo
pombo bravo
por cima
porco
porco a alentejana m
porto m
postas
pratinhos
prato do dia
pratos de peixe
pratos frios
pratos quentes
pratos principais
pratos típicos
prego
presunto
púcara
pudim
puntilhitas
queijadas de Coimbra
queijo
quiabo
rabanete
rabo de boi
raia
raia a mexilhão
raia com molho de pitau
rancho à moda do minho
recheado
recheio
refogado
refogar
repolho
requeijão
rim de vitela
rins

varkensham
kikkerbillen
parels
kalkoen
gevulde kalkoen
heek
wijting
wijting
perzik
snacks
varkenspoot
peper
paprika
rode peper
paprika
pijnboompitten
pikante saus
pizza
octopus / grote inktvis
octopus in rode wijn
duif
wilde duif
bovenop
varken
varkensblokjes met schepljes
portwijn
schijfjes
hapjes
dagschotel
visschotels
koude gerechten
warme gerechten
hoofdgerechten
streekgerechten
broodje runds
gerookte ham
aardenwerken pot
pudding
kleine inktvisjes
kaastaartjes
kaas
okra
radijs
ossestaart
rog
rog met mosseltjes
rog in saus
groentesoep met varkensvlees
opgevuld
vulling
sauspan
sauteren
savooikool
mascarpone
kalfsnier
niertjes

rissol
robalo
rodela
rodovalho
rojões à moda do Minho
rojões com belauras
rúcola
sal
salada
salada César
salada da quinta
salada mista
salmão
salmão fumado
salmonete m
salmonete m
salpicão
salsa
salsa picada
salsichas
salteado
sanduíche
santola
santola no carro
sapateira
sarapatel
sardinhas
sardinhas assadas
sardinhas na brasa fp
sargo
sável
seco
selvagem
sertã
sidra
sobremesa
solha
sopa
sopa à pescador
sopa de agriões
sopa de alho
sopa da beira
sopa de cação
sopa de feijão
sopa de feijão frade
sopa de feijão verde
sopa de feijão-manteiga
sopa de grão
sopa de langeirão
sopa de legumes
sopa de marisco
sopa de mexilhão
sopa de pedra
sopa de peixe
sopa de tomate à Portuguesa
sopa de trigo

pasteitje met visragoût
zeewolf / zeebaars
schijfjes
tarbot
gebraden gemarineerde varkensblokjes
knapperig varkensvlees met kroketjes
raketsla
zout
salade
caesar salade
boerensla
gemengde sla
zalm
gerookte zalm
zeebarbeel
rode mul / poon
varkensworst
peterselie
fijngesneden peterselie
worsten
gesauteerd
sandwich
krab
gevulde krab
krab
ragoût van pens met bloed
sardines
geroosterde sardienes
gegrilde sardines
brasem
meivis / elft
droog
wild
braadpan
cider
dessert
schol
soep
vissoep
waterkerssoep
looksoep
maïsmeeppap met kool
vissoep van rog
bruine bonen- en koolsoep
bonensoep
soep van sperziebonen
boterbonensoep met groenten
gauwe-erwtensoepp
soep met messcheden
groentensoepp
zeevruchtensoepp
mosselsoepp
steensoep
vissoep
tomatensoepp met gepocheerde eieren en brood
tarwesoepp

sopa do dia f	dagsoep
sopa rica de peixe	soep met zeebanket
sopa Transmontana	groentensoep met varkensvlees en brood
sorvete	sorbet
sugestões	suggesties
sumo	sap
tacho	pannenkoek
tainha	soort harder
tâmara	dadel
tangerina	mandarijn
tapas	hapjes
tarte gelada	ijstaart
tigela	kom
tigelada	"komvol" uit de oven
tomatada com batatas	gestoofde tomaten met aardappelen
tomate	tomaat
tomates recheados	gevulde tomaten
toranja	pompelmoes
tordo	lijster
torrada	toast
toucinho	spek
toucinho do céu	eier-amandeltaart "hemels spek"
travessa	dienschotel
tripas à moda do Porto fp	
trufas truffels	
truta	forel
truta à moda de Barroso	forel met spek
trutas abafadas	gemarineerde forel
túbaros de porco	varkenskloten
tubérculos	knollen
tufas (grelhadas) fp	gegrilde inktvis
um tabuleira de ir ao forno	ovenshotel
uva	druif
vaca	koe / rund
vagens	witte bonen
vazia de vitela	kalfslende
veado	wildbraad
vieiras	sint-jakobsvruchten
vinagre	azijn
vinho	wijnkaart
vinho branco m	witte wijn
vinho do Porto	portwijn
vinho doce m	zoete wijn
vinho seco m	droge wijn
vinho tinto m	rode wijn
vitela	kalfsvlees
vitela assada	kalfvlees met zoutkorst
xarém	mosselpolenta